

Gemeinsame Absichtserklärung  
zwischen  
dem Bundesministerium für Verkehr und digitale Infrastruktur  
der Bundesrepublik Deutschland  
und  
dem Ministerium für Verkehr  
der Tschechischen Republik  
und  
dem Bundesministerium für Klimaschutz, Umwelt, Energie, Mobilität,  
Innovation und Technologie  
der Republik Österreich

über die Zusammenarbeit bei der Weiterentwicklung der  
Eisenbahnverbindung Berlin – Praha – Wien

Společné prohlášení o záměru  
mezi  
Spolkovým ministerstvem dopravy a digitální infrastruktury Spolkové  
republiky Německo  
a  
Ministerstvem dopravy České republiky  
a  
Spolkovým ministerstvem ochrany klimatu, životního prostředí,  
energetiky, mobility, inovací a technologií Rakouské republiky

o spolupráci při dalším rozvoji  
železničního spojení Berlin – Praha – Wien

„Via Vindobona“

Das Bundesministerium für Verkehr und digitale Infrastruktur der Bundesrepublik Deutschland, das Ministerium für Verkehr der Tschechischen Republik und das Bundesministerium für Klimaschutz, Umwelt, Energie, Mobilität, Innovation und Technologie der Republik Österreich, im Folgenden „Ministerien“ genannt, haben die Absicht, aufbauend auf der „Vereinbarung zwischen dem Bundesministerium für Verkehr der Bundesrepublik

Spolkové ministerstvo dopravy a digitální infrastruktury Spolkové republiky Německo, Ministerstvo dopravy České republiky a Spolkové ministerstvo ochrany klimatu, životního prostředí, energetiky, mobility, inovací a technologií Rakouské republiky, dále „Ministerstva“, vycházejíce z „Dohody mezi Ministerstvem dopravy České republiky a Spolkovým ministerstvem dopravy Spolkové republiky Německo a

Deutschland und dem Ministerium für Verkehrswesen der Tschechischen Republik und dem Bundesministerium für öffentliche Wirtschaft und Verkehr der Republik Österreich über die Zusammenarbeit bei der Weiterentwicklung der Eisenbahnverbindung Berlin – Praha/Prag – Wien“ vom 7. Juni 1995, nachfolgend „Vereinbarung vom 7. Juni 1995“ genannt, die Voraussetzungen für einen modernen, durchgehenden Eisenbahnverkehr zwischen der Bundesrepublik Deutschland, der Tschechischen Republik und der Republik Österreich zu schaffen. Die Ministerien ziehen in Betracht, die Interessen des Umweltschutzes, der besseren Erreichbarkeit wichtiger Ballungszentren und der Entlastung der Straßen zu verfolgen. Die Ministerien erkennen, dass die Relation Berlin – Dresden – Praha – Brno – Wien die zweckmäßigste Verbindung zwischen den drei Hauptstädten darstellt.

Dabei berücksichtigen die Ministerien:

- die in der Verordnung (EU) Nr. 1315/2013 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 11. Dezember 2013 über Leitlinien der Union für den Aufbau eines transeuropäischen Verkehrsnetzes festgelegten Zielsetzungen und Inhalte sowie die Verordnung (EU) Nr. 1316/2013 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 11. Dezember 2013 zur Schaffung der „Fazilität Connecting Europe“,
- die „Vereinbarung betreffend den Ausbau der Eisenbahnstrecke Wien – Brno – Praha zwischen dem Bundesministerium für Verkehr, Innovation und Technologie der Republik Österreich und dem Ministerium für Verkehr der Tschechischen Republik“ vom 12. Fe-

Spolkovým ministerstvem veřejného hospodářství a dopravy Rakouské republiky o spolupráci při dalším rozvoji železničního spojení Berlin – Praha – Wien ze dne 7. června 1995“, dále jako „Dohoda ze dne 7. června 1995“, mají záměr vytvořit předpoklady pro moderní a plynulou železniční dopravu mezi Spolkovou republikou Německo, Českou republikou a Rakouskou republikou. Ministerstva berou v úvahu sledovat zájmy ochrany životního prostředí, lepší dostupnosti důležitých aglomerací a odlehčení silniční dopravy. Ministerstva uznávají, že relace Berlin – Dresden – Praha – Brno – Wien představuje nejúčelnější spojení mezi třemi hlavními městy.

Ministerstva mají přitom na zřeteli:

- cíle a obsah nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1315/2013 ze dne 11. prosince 2013 o hlavních směrech Unie pro rozvoj transevropské dopravní sítě a nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1316/2013 ze dne 11. prosince 2013, kterým se vytváří Nástroj pro propojení Evropy,
- „Dohodu o modernizaci železniční trati Wien – Brno – Praha mezi Spolkovým ministerstvem dopravy, inovací a technologií Rakouské republiky a Ministerstvem dopravy České republiky“ ze dne 12. února 2015, v níž byly stanoveny parametry pro modernizaci úse-

- bruar 2015, in welcher die Parameter für den Ausbau des Abschnittes Praha – Wien für den Zeithorizont 2025 gesetzt wurden,
- die Genehmigung des Eisenbahn-Hochgeschwindigkeitsprojektes „Programm zur Entwicklung von Eisenbahn-Schnellverbindungen in der Tschechischen Republik“ durch die Regierung der Tschechischen Republik im Jahr 2017, welches die zukünftigen Hochgeschwindigkeitsstrecken Staatsgrenze Deutschland/Tschechische Republik – Ústí nad Labem – Praha – Brno – Břeclav beinhaltet,
  - die im Jahr 2017 erfolgte Aufnahme des deutschen Abschnittes des grenzüberschreitenden Projektes „Neubaustrecke Dresden – Ústí nad Labem – Praha“ als vordringlichen Bedarf in den Bundesverkehrswegeplan 2030 der Bundesrepublik Deutschland,
  - die „Gemeinsame Absichtserklärung über die weiteren Planungen zur Entwicklung der Eisenbahnverbindungen zwischen der Tschechischen Republik und der Bundesrepublik Deutschland zwischen dem Bundesministerium für Verkehr und Digitale Infrastruktur der Bundesrepublik Deutschland und dem Ministerium für Verkehrswesen der Tschechischen Republik“ vom 25. August 2017, in welcher die gemeinsame Planung der Neubaustrecke Dresden – Praha in Aussicht gestellt wurde,
  - die Entwicklung von Eisenbahnprojekten an den angrenzenden Strecken Wien – Graz – Klagenfurt, Wien – Budapest, Břeclav – Bratislava – Budapest, Dresden – Leipzig – Frankfurt am Main und Berlin – Hamburg – København.
- ku Praha – Wien do roku 2025,
- schválení projektu vysokorychlostní železnice „Program rozvoje rychlých železničních spojení v ČR“ vládou České republiky v roce 2017, který zahrnuje budoucí vysokorychlostní tratě státní hranice Německo/Česká republika – Ústí nad Labem – Praha – Brno – Břeclav,
  - skutečnost, že byl v roce 2017 ve Spolkové republice Německo zahrnut německý úsek přeshraničního projektu „Nová trať Dresden – Ústí nad Labem – Praha“ do kategorie naléhavých potřeb Spolkového plánu dopravních cest 2030,
  - „Společné prohlášení o dalších plánech na rozvoj železničních spojení mezi Českou republikou a Spolkovou republikou Německo podepsané mezi Spolkovým ministerstvem dopravy a digitální infrastruktury Spolkové republiky Německo a Ministerstvem dopravy České republiky“ ze dne 25. srpna 2017, v němž se zamýšlí společné plánování nové trati Dresden – Praha,
  - vývoj železničních projektů na přilehlých tratích Wien – Graz – Klagenfurt, Wien – Budapest, Břeclav – Bratislava – Budapest, Dresden – Leipzig – Frankfurt am Main a Berlin – Hamburg – København.

Die Ministerien beabsichtigen, am Kernnetzkorridor Orient/Östliches Mittelmeer Voraussetzungen für die Verlagerung des Straßengüterverkehrs auf die Schiene zu schaffen, gemäß der Ziele des Weißbuches der Europäischen Kommission von 2011 „Fahrplan zu einem einheitlichen europäischen Verkehrsraum – Hin zu einem wettbewerbsorientierten und ressourcenschonenden Verkehrssystem“, und durch Bereitstellung einer zuverlässigen und wettbewerbsfähigen Eisenbahninfrastruktur für grenzüberschreitende Verkehrsdienste kürzere Fahrzeiten zwischen den Städten entlang des Korridors zu ermöglichen und die Grundlagen zur Einführung eines integrierten Taktfahrplanes zu schaffen.

Die Ministerien erklären in diesem Zusammenhang das Folgende:

### **1. Zielsetzung**

(1) Die Ministerien zeigen intensive Bemühungen, den grenzüberschreitenden Eisenbahnpersonen- und -güterverkehr zwischen der Bundesrepublik Deutschland, der Tschechischen Republik und der Republik Österreich im Rahmen ihrer Zuständigkeiten durch aufeinander abgestimmte Maßnahmen der Schieneninfrastruktur zu verbessern.

(2) Weiter streben die Ministerien an, die Voraussetzungen dafür zu schaffen, die Fahrzeit im Personenverkehr zwischen den Städten Berlin und Praha auf möglichst 2 Stunden und 30 Minuten, zwischen den Städten Praha und Wien auf möglichst 2 Stunden und 30 Minuten und zwischen den Städten Berlin und Wien auf möglichst 5 Stunden beim Systemangebot und auf möglichst 4 Stunden bei Expressverbindungen zu reduzieren sowie

Ministerstva zamýšlejí vytvořit předpoklady pro převedení silniční nákladní dopravy na železnici na Východním/východostředomořském koridoru hlavní sítě podle cílů Bílé knihy Evropské komise z roku 2011 „Plán jednotného evropského dopravního prostoru – vytvoření konkurenceschopného dopravního systému účinně využívajícího zdroje“ a zajištěním spolehlivé a konkurenceschopné železniční infrastruktury pro přeshraniční služby železniční dopravy dosáhnout kratší jízdní doby mezi městy v koridoru a položit základy pro zavedení integrovaného taktového jízdního řádu.

Ministerstva v této souvislosti prohlašují následující:

### **1. Cíle**

(1) Ministerstva vynaloží zvýšené úsilí k tomu, aby zlepšila v rámci svých kompetencí přeshraniční osobní a nákladní železniční dopravu mezi Spolkovou republikou Německo, Českou republikou a Rakouskou republikou vzájemně odsouhlasenými opatřeními v železniční infrastruktuře.

(2) Dále budou Ministerstva usilovat o vytváření předpokladů pro zkrácení jízdní doby v osobní dopravě mezi městy Berlin a Praha, pokud možno na 2 hodiny 30 minut, mezi městy Praha a Wien, pokud možno na 2 hodiny 30 minut, a mezi městy Berlin a Wien, pokud možno na 5 hodin u systémové nabídky, a pokud možno na 4 hodiny u expresního spojení, a o vytvoření dodatečné kapacity železniční dopravy a

Zusatzkapazität im Schienenverkehr und Interoperabilität der Eisenbahninfrastruktur im Korridor Berlin – Praha – Wien zu schaffen.

interoperability železniční infrastruktury v koridoru Berlin – Praha – Wien.

## **2. Definition der Projekte und Infrastrukturparameter**

(1) Zur Erreichung der oben genannten Ziele werden folgende Maßnahmen beachtet:

- a. Berlin – Dresden:  
Ausbau der bestehenden Bahnstrecke auf eine Geschwindigkeit von bis zu 200 km/h einschließlich der Errichtung und Erneuerung der als „Dresdner Bahn“ bekannten Strecke auf Berliner Stadtgebiet,
- b. (Dresden –) Heidenau – Ústí nad Labem:  
Bau einer Neubaustrecke für Mischverkehr mit einer Ausbaugeschwindigkeit von bis zu 200 km/h oder höher,
- c. Ústí nad Labem – Praha – Brno:  
Bau einer Neubaustrecke auf Hochgeschwindigkeitsniveau mit einer Ausbaugeschwindigkeit von bis zu 250 km/h oder höher,
- d. Brno – Břeclav:  
Bau einer Neubaustrecke zwischen Brno und Šakvice mit einer Ausbaugeschwindigkeit von bis zu 250 km/h oder höher, wodurch in diesem Abschnitt einschließlich der bestehenden Bahnstrecke vier Gleise zur Verfügung stehen, und Ausbau der bestehenden Bahnstrecke zwischen Šakvice und Břeclav auf eine Geschwindigkeit von bis zu 200 km/h,
- e. Břeclav – Wien:  
Ausbau der bestehenden Bahnstrecke auf eine Geschwindigkeit von

## **2. Definice projektů a parametrů infrastruktury**

(1) K dosažení výše uvedených cílů jsou zamýšlena následující opatření:

- a. Berlin – Dresden:  
modernizace stávající železniční trati pro rychlost až do 200 km/h včetně vybudování a obnovení berlínského městského úseku známého jako „Dresdner Bahn“,
- b. (Dresden –) Heidenau – Ústí nad Labem:  
výstavba nové trati pro smíšenou dopravu s nejvyšší traťovou rychlostí 200 km/h nebo vyšší,
- c. Ústí nad Labem – Praha – Brno:  
výstavba nové vysokorychlostní trati s nejvyšší traťovou rychlostí až 250 km/h nebo vyšší,
- d. Brno – Břeclav:  
výstavba nové trati mezi Brnem a Šakvicemi pro traťovou rychlost až 250 km/h nebo vyšší, čímž budou v tomto úseku včetně stávající trati k dispozici čtyři koleje, a modernizace stávající železniční trati mezi Šakvicemi a Břeclaví pro rychlost až 200 km/h,
- e. Břeclav – Wien:  
modernizace stávající železniční trati pro rychlost až 200 km/h,

bis zu 200 km/h,

- f. Weitere notwendige und noch näher zu bestimmende Maßnahmen, um die Kapazität im städtischen Raum und an Eisenbahnknoten zu erhöhen.
- f. další nezbytná opatření ke zvýšení kapacity v prostoru měst a železničních uzlů, která ještě musejí být blíže specifikována.

(2) Die Ministerien beabsichtigen, eine Koordinierung der Planungen durch die Eisenbahninfrastrukturunternehmen insbesondere für die grenzüberschreitenden Abschnitte weiterhin zu unterstützen.

(2) Ministerstva zamýšlí podporovat koordinaci plánování zvláště přeshraničních úseků prostřednictvím provozovatelů železniční infrastruktury.

(3) Die Umsetzung der unter Punkt 2. Absatz (1) genannten Maßnahmen soll in Abhängigkeit ihrer Projektreife, der Einhaltung der Verfahren des Unionsrechts sowie des nationalen Rechts und der Verfügbarkeit von Finanzmitteln erfolgen.

(3) Realizace opatření uvedených v bodě 2 odst. (1) se má uskutečnit v závislosti na připravenosti projektů v souladu s postupy podle unijního a vnitrostátního práva a dostupnosti finančních prostředků.

(4) Die Ministerien betonen die Bedeutung der unter Punkt 2. Absatz (1) Buchstaben b, sowie d gemeinsam mit e genannten Maßnahmen als grenzüberschreitende TEN-V-Projekte und zielen darauf ab, die Voraussetzungen für eine möglichst effiziente Nutzung von Mitteln und Know-how aus öffentlichen und privaten Quellen zu schaffen. Dazu beabsichtigen die Ministerien sich gegenseitig dabei zu unterstützen, dass für den gemeinsamen Neu- bzw. Ausbau eine Kofinanzierung (Zuschüsse) der Europäischen Union im höchstmöglichen Ausmaß gewährt wird.

(4) Ministerstva zdůrazňují význam opatření, která jsou uvedena v bodě 2 odst. (1) písm. b, d, e jako přeshraničních projektů TEN-T a směřují k zajištění předpokladů pro co nejefektivnější využití prostředků a know-how z veřejných a soukromých zdrojů. Za tímto účelem Ministerstva zamýšlí vzájemně se podporovat s cílem zajistit pro společnou výstavbu, případně modernizaci, co možná největší spolufinancování (dotace) od Evropské unie.

(5) Die unter Punkt 2. Absatz (1) genannten Maßnahmen sollen folgende Fahrzeiten im Personenverkehr zwischen den wichtigsten Knoten des Korridors ermöglichen:

(5) Opatření uvedená v bodě 2 odst. (1) mají umožnit následující jízdní doby v osobní dopravě mezi nejdůležitějšími uzly koridoru:

- a. Berlin – Dresden – Praha: systematische Fahrzeit von 150 Minuten inklusive der notwendigen Reserven für Ankunft und Abfahrt zu
- a. Berlin – Dresden – Praha: systémová jízdní doba 150 minut včetně nezbytných rezerv pro vjezd do uzlů a výjezd z nich,

und von den Knoten,

- b. Praha – Brno:  
systematische Fahrzeit von 75 Minuten inklusive der notwendigen Reserven für Ankunft und Abfahrt zu und von den Knoten,
- c. Brno – Wien:  
systematische Fahrzeit von 75 Minuten inklusive der notwendigen Reserven für Ankunft und Abfahrt zu und von den Knoten, davon eine Nettofahrzeit zwischen Břeclav und Wien von rund 45 Minuten.
- b. Praha – Brno:  
systemová jízdní doba 75 minut včetně nezbytných rezerv pro vjezd do uzlů a výjezd z nich,
- c. Brno – Wien:  
systemová jízdní doba 75 minut včetně nezbytných rezerv pro vjezd do uzlů a výjezd z nich s čistou jízdní dobou mezi Břeclaví a Wien přibližně 45 minut.

### 3. Umsetzung

(1) Mit der Umsetzung dieser Gemeinsamen Absichtserklärung soll sich die gemäß Artikel 5 der Vereinbarung vom 7. Juni 1995 eingerichtete Arbeitsgruppe befassen, zu deren Aufgaben insbesondere folgende Punkte gehören werden:

- a. Beobachtung der Erfüllung der Zielsetzungen dieser Gemeinsamen Absichtserklärung sowie Informationsaustausch,
- b. Beobachtung und Koordinierung der Umsetzung der in Punkt 2 Absatz (1) genannten Vorhaben,
- c. Beobachtung der Verkehrsentwicklung im Korridor Berlin – Praha – Wien,
- d. gegebenenfalls die Unterbreitung von Vorschlägen für zusätzliche Studien betreffend die Entwicklung der Eisenbahninfrastruktur.

(2) An den Sitzungen der Arbeitsgruppe werden Vertreter der Ministerien teilnehmen. Die für die TEN-T Kernnetzkorridore zuständigen Europäischen Koordinatoren, weitere Vertreter der Europäischen Kom-

### 3. Realizace

(1) Realizací tohoto společného prohlášení o záměru se má zabývat pracovní skupina zřízená podle článku 5 Dohody ze dne 7. června 1995, mezi jejíž úkoly budou patřit zejména následující body:

- a. sledování naplňování stanovených cílů tohoto společného prohlášení o záměru, jakož i výměna informací,
- b. sledování a koordinace provádění záměrů uvedených v bodě 2 odstavci (1),
- c. sledování vývoje dopravy v koridoru Berlin – Praha – Wien,
- d. případně podávání návrhů k dodatečným studiím týkajících se rozvoje železniční infrastruktury.

(2) Zasedání pracovní skupiny se účastní zástupci Ministerstev. Podle potřeby, a za souhlasu Ministerstev, mohou být přizváni evropské koordinátory odpovědní za příslušné koridory hlavní

mission, der betroffenen Regionen und der Eisenbahninfrastrukturunternehmen können im Einvernehmen der Ministerien bei Bedarf hinzugezogen werden.

(3) Um Synergien zu nutzen, kann die Arbeitsgruppe Informationen mit den Gremien des TEN-T-Kernnetzkorridors Orient/Östliches Mittelmeer und des entsprechenden Güterverkehrskorridors austauschen.

(4) Die Arbeitsgruppe sollte sich mindestens einmal pro Jahr treffen.

(5) Die Arbeitsgruppe fasst ihre Beschlüsse einvernehmlich.

sítě TEN-T, další zástupci Evropské komise, dotčených regionů a provozovatelů železniční infrastruktury.

(3) Za účelem využití synergií si může pracovní skupina vyměňovat informace s gremii Východo/východo-středomořského koridoru hlavní sítě TEN-T a příslušného koridoru nákladní dopravy.

(4) Pracovní skupina by se měla scházet nejméně jednou ročně.

(5) Pracovní skupina přijímá rozhodnutí na základě shody.

Berlin,

Praha,

Wien,

Andreas Scheuer

Bundesminister für  
Verkehr und digitale  
Infrastruktur der  
Bundesrepublik  
Deutschland

Spolkový ministr dopravy  
a digitální infrastruktury  
Spolkové republiky  
Německo

Karel Havlíček

Stellvertretender  
Ministerpräsident, Minister  
für Industrie und Handel  
und Minister für Verkehr  
der Tschechischen  
Republik

Místopředseda vlády,  
ministr průmyslu a  
obchodu a ministr dopravy  
České republiky

Leonore Gewessler

Bundesministerin für  
Klimaschutz, Umwelt,  
Energie, Mobilität,  
Innovation und  
Technologie der Republik  
Österreich

Spolková ministryně  
ochrany klimatu, životního  
prostředí, energetiky,  
mobility, inovací a  
technologií Rakouské  
republiky